

Dodatok č. 08 88 0053 16 01
k Zmluve o nájme pozemku č. 08 88 0053 16 00 zo dňa 13.05.2016
(ďalej ako „Dodatok č. 1“)

Ing. Adriana Nagyová, rod. [REDACTED]
bytom: Hlavná 108, 946 31 Chotín
dát. narodenia: [REDACTED]
Bankové spojenie : [REDACTED]
číslo účtu: IBAN [REDACTED]
(ďalej aj ako „prenajímateľka“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom
oprávnenie na podpis: Mgr. Klaudia Lušpaiová, vedúca oddelenia majetkových vzťahov, podľa Podpisového poriadku platného v čase uzatvorenia Dodatku č. 1
peňažný ústav: Československá obchodná banka
IBAN: SK5875000000000025828453
IČO: 00 603 481
(ďalej aj ako „nájomca“)

(ďalej spolu s prenajímateľom aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 1 k Zmluve o nájme pozemku č. 08 88 0053 16 00 zo dňa 13.05.2016.

Článok I

Predmet Dodatku č. 1

1. Zmluvné strany sa dohodli, že účinnosťou Dodatku č. 1 sa mení záhlavie Zmluvy, tak že bude znieť nasledovne:

„Ing. Adriana Nagyová, rod. [REDACTED]
bytom: Hlavná 108, 946 31 Chotín
dát. narodenia: [REDACTED]
Bankové spojenie : [REDACTED]
číslo účtu: IBAN [REDACTED]
(ďalej aj ako „prenajímateľka“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom
oprávnenie na podpis: Mgr. Klaudia Lušpaiová, vedúca oddelenia majetkových vzťahov, podľa Podpisového poriadku platného v čase uzatvorenia Dodatku č. 1
peňažný ústav: Československá obchodná banka
IBAN: SK5875000000000025828453
IČO: 00 603 481
(ďalej aj ako „nájomca“)

(ďalej spolu s prenajímateľom aj ako „zmluvné strany“)

2. V Čl. 3 sa dopĺňa nový ods. 7), ktorý bude znieť nasledovne:
„Nájomné za roky 2022, 2023, 2024, 2025 a 2026 spolu vo výške **804,40 eur** sa nájomca zaväzuje uhradiť do 30 dní odo dňa podpisu Dodatku č. 1 obidvoma zmluvnými stranami.“

Článok II Záverečné ustanovenia

1. Prenajímateľka ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ, spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) za účelom uzatvorenia nájomnej zmluvy, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme pozemku č. 08 88 0053 16 00 zostávajú nezmenené.
3. Tento Dodatok č. 1 nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami protokolu.
4. Tento Dodatok č. 1 je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Tento Dodatok č. 1 sa vyhotovuje v šiestich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho jeden rovnopis pre prenajímateľku a päť rovnopisov pre nájomcu.
6. Zmluvné strany si tento Dodatok č. 1 prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 19.8.2026

Prenajímateľka:

Ing. Adriana Nagyová

V Bratislave dňa 04-09-2026

Nájomca:

Hlavné mesto SR Bratislava

Mgr. Klaudia Lušpaiová
vedúca oddelenia
majetkových vzťahov